

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.

※ Please note that the translation is for reference only when applying for a civil petition, and must be submitted in Korean using the existing Korean format.

■ 농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률 시행규칙 [별지 제3호서식] <개정 2024. 3. 18.>

■ Enforcement Regulations of the Act on Fostering and Supporting Agricultural and Fisheries Business Entities [Attached Form No. 3] (Amended Mar. 18, 2024)

어업경영체 등록신청서(어업인용)

Application for Fisheries Business Entity Registration (For Fishers)

※ 제5쪽의 작성방법을 읽고 작성하시기 바라며, []에는 해당되는 곳에 √ 표시를 합니다.

(5쪽 중 제1쪽

※ Refer to the instructions on page 5 before completing the form and mark selection boxes with a check mark (√).

(Page 1 of 5

접수번호 Application No.	접수일 Date of Application	처리기간 Processing Period:	30일 30 days
-------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------

신청인 Applicant	성명 Name
	주민등록지(신고거소지) 주소 Address (as per Resident/Alien Registration)

1. 일반현황

1. General Information

①경영주인 어업인 ① Principal Fisher (Owner)	성명 Name	사업장명 Name of Business	주민등록번호(외국인등록번호) Resident/Alien Registration Number
	②주소 ② Address	주민등록지(신고거소지) Address (as per Resident/Alien Registration)	어촌계 이름: Fishing Village Association Name:
		실제 거주지 Actual Address	
	전화번호 Phone:	휴대전화번호: Phone (Mobile):	
	팩스 Fax:	전자우편: Email:	
	③어업인 해당 여부 ③ Qualification as a Fisher	[] 수산물 연간 판매액 120만원 이상 [] Annual sales of fishery products of ₩1.2 million or more [] 1년 중 60일 이상 종사 [] Engaged in fishery work for at least 60 days per year	
	④영어(營漁) 이력 ④ Fishing Experience	종사기간 년 (어업 시작 연도 년) Years of Service: Year(s) (Starting year:)	종사형태 [] 전업 [] 겸업 Work Type: [] Full-time [] Part-time

⑤경영주 외 어업인 ⑤ Fishers Other Than the Principal Fisher (Owner)	성명 Name	주민등록번호(외국인등록번호) Resident/Alien Registration Number	⑥경영주와의 관계 ⑥ Relationship to Principal Fisher (Owner)	⑦구분 ⑦ Classification	⑧공동경영주 여부 ⑧ Joint Owner (O, X) (Y/N)
				[] 어업자 [] Fisher [] 어업종사자 [] Fishery worker	
				[] 어업자 [] Fisher [] 어업종사자	

				[] Fishery worker	
				[] 어업자 [] Fisher [] 어업종사자 [] Fishery worker	
				[] 어업자 [] Fisher [] 어업종사자 [] Fishery worker	

⑨어업현황 및 시설 ⑨ Fishing Status and Facilities	어업 구분 Fishing Category		어업 현황(품종·종류 등) Fishing Status (Species, Types, etc.)		시설 Facilities
	해수면어업 Marine Fishing	정 치망어업 Set-Net Fishing	어업종류 : Type of fishing:	구획면적(ha) : Fishing area (ha):	
		양식업 Aquaculture	어류 : Fish:	양식면적(ha) : Cultivation area (ha):	
			패류 : Shellfish:	양식면적(ha) : Cultivation area (ha):	
			해조류 : Seaweed:	양식면적(ha) : Cultivation area (ha):	
			기타 : Other:	양식면적(ha) : Cultivation area (ha):	
		마을어업 Village Fishing	대표품종 : Main species:	면허면적(ha) : Licensed area (ha):	
		어 선 어 업 Ves sel Fish ing	근해 어 업 Offshore Fishing	어업종류 : Type of fishing:	어선 수(척) : Number of vessels:
			연안 어 업 Coastal Fishing	어업종류 : Type of fishing:	어선 수(척) : Number of vessels:
		구획어업 Compartmental Fishing	어업종류 : Type of fishing:	어선 수(척) : Number of vessels:	
		신고어업 Declared Fishing	어업종류 : Type of fishing:		
	내수면어업 Inland Water Fishing	양식업 Aquaculture	어류 : Fish:	양식면적(ha) : Cultivation area (ha):	
			갑각류 : Crustaceans:	양식면적(ha) : Cultivation area (ha):	
			기타 : Other:	양식면적(ha) : Cultivation area (ha):	
		허가어업 Licensed Fishing	어업종류 : Type of fishing:	어선 수(척) : Number of vessels:	
		신고어업 Declared Fishing	어업종류 : Type of fishing:		
	기타어업 Other Fishing	관상어양식 Ornamental Fish Farming	대표품종 : Main species:	생산면적(㎡) : Production area (m ²):	
		소금제조업 Salt Production		생산면적(ha) : Production area (ha):	

[illegible]

[illegible]

6. 그 밖의 어업(정치망어업, 구획어업, 신고어업, 내수면어업, 관상어양식 및 소금제조업) 생산규모
6. Other Fishing Production Scale (Set-net fishing, compartmental fishing, declared fishing, inland water fishing, ornamental fish farming, and salt production)

면허 • 허가 • 신고 번호 License /Permit /Decla- ration No.	⑳대표품종 또는 대표어종 ㉔ Main Species	㉔지난해 생산 규모 ㉔ Last Year's Production Scale		㉔유통정보(비율, %) ㉔ Distribution (%)	
		생산량(kg) Production Volume (kg)	생산금액(만원) Sales Amount (Unit: ₩10,000)	위·공판장 판매 Fish Auction House Sales	기타 Other

7. 어업경영 관련 교육 이수

7. Completion of Fisheries Management-Related Training/Education

성명 Name	㉔교육기관 ㉔ Training/Educational Institution	㉔교육과정명 ㉔ Course Title	㉔교육기간 ㉔ Training/Education Period

8. 후계어업경영인 선정

8. Selection of Successor Fishery Manager

성명 Name	㉔종류 ㉔ Type	㉔품종 ㉔ Species	㉔선정연도 ㉔ Year of Selection

9. 어업에 관련된 융자·보조금 등의 수령

9. Receipt of Loans/Subsidies Related to Fisheries

㉔지원받은 정책사업명 ㉔ Name of Supported Policy Project	㉔면적(㎡) ㉔ Area (m ²)	㉔톤 ㉔ Tonnage	㉔총사업비(원) ㉔ Total Project Cost (₩)	정부보조금(원) Government Subsidy (₩)	정부융자금(원) Government Loan (₩)	해당연도 Year of Support

10. 유기식품의 인증 및 무항생제수산물등의 인증 정보

10. Certification of Organic Foods and Antibiotic-Free Fishery Products

신청자 Applicant	㉔인증종류 ㉔ Certification Type	㉔소재지 ㉔ Location	㉔인증면적(㎡) ㉔ Certified Area (m ²)	대표품종 Main Species	㉔인증번호 ㉔ Certification No.

11. 소득, 자산 및 부채 정보(작성 기준일: 전년도 12월 31일)

11. Income, Assets, and Liabilities (as of Dec. 31 of the previous year)

㉔어업 소득(만원) ㉔ Fisheries Income	㉔어업 외 소득(만원) ㉔ Non-Fisheries Income (Unit: ₩10,000)	㉔자산(만원) ㉔ Assets (Unit: ₩10,000)	㉔부채(만원) ㉔ Liabilities (Unit: ₩10,000)

(Unit: ₩10,000)			

「농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률」 제4조 및 같은 법 시행규칙 제3조의2에 따라 어업경영정보의 등록을 신청합니다.

I hereby apply for the registration of fisheries management information in accordance with Article 4 of the Act on Fostering and Supporting Agricultural and Fisheries Business Entities and Article 3-2 of the Enforcement Regulations of the same Act.

년월일

YYYYMMDD

신청인

Applicant

(서명 또는 인)

(Signature or Seal)

※ 공동경영주 신청 시 작성 신청인

※ For joint owners, complete here:

(서명 또는 인)

(Signature or Seal)

지방해양수산청장 귀하

Submitted to the Head of the Respective Regional Office of Oceans and Fisheries

유의사항

Note

- ※ 「농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률」 제4조제2항에 따라 어업경영정보는 등록·변경등록일부
터 3년간 유효하며, 유효기간이 경과한 경우에는 등록정보가 말소될 수 있습니다.
- ※ Pursuant to Article 4(2) of the Act on Fostering and Supporting Agricultural and Fisheries Business Entities, fisheries
management information is valid for three years from the date of registration or change of registration. The
registration information may be deleted upon expiration.
- ※ 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 어업경영정보를 등록하거나 변경등록을 하는 경우 「농어업경
영체 육성 및 지원에 관한 법률」 제6조의2에 따라 등록이 말소되거나 등록정보가 정정될 수 있
으며, 같은 법 제31조의2제2항에 따라 500만원 이하의 벌금에 처해질 수 있습니다.
- ※ If fisheries management information is registered or changed by false or other fraudulent means, the registration
may be canceled or corrected pursuant to Article 6(2) of the Act on Fostering and Supporting Agricultural and
Fisheries Business Entities, and a fine of up to ₩5 million may be imposed under Article 31(2)(2) of the same
Act.

담당 공무원 확인사항 To Be Verified by the Responsible Public Official	전산시스템 Computer System
신청인의 주민등록표 등본 또는 외국인등록 사실증명, 가족관계등록전산정보, 출입국에 관한 사실증명, 국내거소신고 사실증명 Applicant's Certificate of Resident/Alien Registration, electronic Family Relations Register information, Certificate of Immigration Entry/Exit, Certificate of Domestic Residence Registration	행정정보공용이용시스템 Administrative Information Sharing System
신청인의 어업현황과 관련한 소재지의 토지대장·임야대장, 건축물대장 Land register, forest land register, and building register for the location of the applicant's fisheries-related land and facilities	
토지 등기사항증명서, 건물 등기사항증명서, 개별공시지가 확인서, 개별주택가격 확인서, 공동주택가격 확인서, 자동차등록원부 및 이륜자동차사용신고필증 등 고정자산 정보 Certificate of Land Registration, Certificate of Building Registration, Individual Official Land Price Certificate, Individual Housing Price Certificate, Common Housing Price Certificate, Motor Vehicle Register, Certificate of Declaration of Motorcycle Use, and other fixed asset information	
소득금액증명 및 국민기초생활수급자증명서·장애인증명서 등 복지급여 수급정보 Certificate of Earned Income, Certificate of National Basic Livelihood Security Benefit Recipient, Certificate of Disability, and other welfare benefit information	수산물정보시스템 Fisheries Information System
어선, 어업인허가, 양식업 및 후계어업경영인 관련 정보 Information related to fishing vessels, fishing licenses, aquacultures, and successor fishers	
수산물유통정보(판매, 중도매인, 위탁인 및 정산 관리 등) 관련 정보 Information related to the sale of fishery products (sales, wholesalers, consignors, settlement management, etc.)	
유기식품의 인증 정보 및 무항생제수산물등의 인증 정보 Certification of organic foods and antibiotic-free fishery products	수산물검사정보시스템 Fishery Products Inspection Information System

행정정보 공동이용 등에 대한 동의
Consent to the Shared Use of Administrative Information

신청인은 이 건 업무처리와 관련하여 위의 전산시스템을 이용하여 담당 공무원 확인사항을 확인하는 것에 동의합니다.

The Applicant agrees that the public official in charge of fisheries business entity registration may verify the above-listed items through the specified computer systems while processing the registration.

- ※ 위 확인사항 중 토지대장, 임야대장, 건축물대장, 토지 등기사항증명서, 건물 등기사항증명서, 개별공시지가 확인서, 개별주택가격 확인서, 공동주택가격 확인서 및 보조금 수령정보는 신청인의 동의 없이 확인할 수 있는 서류임을 알려드립니다.
- ※ Note that the land register, forest land register, building register, Certificate of Land Registration, Certificate of Building Registration, Individual Official Land Price Certificate, Individual Housing Price Certificate, Common Housing Price Certificate, and subsidy receipt information can be verified without the Applicant's consent.
- ※ 신청인이 담당 공무원의 확인에 동의하지 않거나 「전자정부법」 제36조제1항에 따른 행정정보의 공동이용 및 해양수산부가 관리하는 각종 시스템을 통해 확인할 수 없는 경우에는 해당 서류를 신청인이 직접 제출해야 합니다.
- ※ If the Applicant does not agree to verification by the public official or if the information cannot be verified through the Administrative Information Sharing System or various computer systems managed by the Ministry of Oceans and Fisheries under Article 36(1) of the Electronic Government Act, the Applicant must directly submit documents that can verify the information.

년 월 일
YYYY MM DD

경영주
Principal Fisher (Owner)

(서명 또는 인)
(Signature or Seal)

경영주 외 어업인

신청인 Fisher Other Than the Principal Fisher
(행정정보 공동이용 동의자) (Owner)

(서명 또는 인)
(Signature or Seal)

Applicant 경영주 외 어업인
(Those Who Consent to the Shared Use Fisher Other Than the Principal Fisher
of Administrative Information) (Owner)

(서명 또는 인)
(Signature or Seal)

경영주 외 어업인
Fisher Other Than the Principal Fisher
(Owner)

(서명 또는 인)
(Signature or Seal)

개인정보의 이용 및 제3자 제공·활용 동의
Consent to the Use and Provision of Personal Information to Third Parties

1. 이 신청서에 기재한 신청인의 개인정보를 해양수산부와 그 소속 기관, 지방자치단체, 「공공기관의 운영에 관한 법률」 제4조에 따른 공공기관 (이하 "공공기관"이라 합니다.)의 수산행정지원, 용자·보조금 등의 관리 등 어업경영체 육성 및 지원을 위한 기초자료로 이용하는 것에 동의합니다. [] 동의 [] 거부

1. I consent to the use of my personal information provided in this application by the Ministry of Oceans and Fisheries and their affiliated agencies, local governments, and public institutions as defined in Article 4 of the Act on the Management of Public Institutions (hereinafter "Public Institutions"). I understand that this information may be used as foundational data for purposes such as supporting fisheries administration, as well as for managing loans, subsidies, and other activities related to the fostering and support of fishery management entities. ☐ Agree ☐ Do not agree

2. 이 신청서에 기재한 신청인의 개인정보를 이용하여 해양수산부와 그 소속 기관, 지방자치단체, 공공기관으로부터 어업경영정보의 등록·변경 등록, 수산보조금 정보, 그 밖의 행정정보를 문자 메시지 및 우편으로 받아보는 것에 동의합니다.

2. I consent to the use of my personal information provided in this application by the Ministry of Oceans and Fisheries and their affiliated agencies, local governments, and Public Institutions in order to receive information on the registration and modification of fishery management information, fishery subsidy information, and other administrative information via text message or mail.

☐ 동의 ☐ 거부

☐ Agree ☐ Do not agree

3. 이 신청서에 기재한 신청인의 개인정보를 수산업에 관련된 용자·보조금 등의 지급대상자 심사, 보조금 등의 부정·중복 지원 방지 등을 위한 확인 자료로 활용하는데 동의합니다.

3. I consent to the use of my personal information provided in this application for the screening of recipients for loans and subsidies related to the fisheries industry, as well as for verification to prevent fraudulent or duplicate support.

☐ 동의 ☐ 거부

☐ Agree ☐ Do not agree

4. 이 신청서에 기재한 신청인의 개인정보를 「농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률」 제5조에 따른 등록정보의 확인을 위해 관계 중앙행정 기관, 지방자치단체, 관할 세무서, 공공기관, 「수산업협동조합법」 제2조제5호에 따른 수산업협동조합중앙회와 그 회원조합에 제공하고, 종합소득, 복지급여액, 면세유류 배정정보 등 등록정보와 관련된 개인정보를 제공받아 활용하는 것에 동의합니다.

4. I consent to the provision of my personal information stated in this application to relevant central administrative agencies, local governments, the competent tax office, Public Institutions, and the National Federation of Fisheries Cooperatives and its member cooperatives pursuant to Article 2(5) of the Fisheries Cooperatives Act in accordance with Article 5 of the Act on Fostering and Supporting Agricultural and Fisheries Business Entities for the verification of registration information. I also consent to the receipt and use of related personal information such as comprehensive income, welfare benefits, allocation information for tax-free fuel, and other registration-related information.

☐ 동의 ☐ 거부

☐ Agree ☐ Do not agree

※ 위 개인정보 수집·이용 및 제공 동의는 어업경영체 등록이 말소되는 날까지 유효하며(등록정보를 변경하는 경우에도 동일합니다) 등록말소 후에도 해양수산부, 지방자치단체가 보조금 등 수혜 정보 관리 등을 위해 위 개인정보를 보유·이용할 수 있습니다.

※ The consent for the collection, use, and provision of the above personal information shall be valid until the date the fishery management entity registration is canceled (the same shall apply when changing registration information). The Ministry of Oceans and Fisheries and local governments may retain and use the above personal information even after the registration is canceled for the sake of managing information on subsidy benefits.

※ 위 개인정보 수집·이용 및 제공에 관한 동의는 거부할 수 있습니다. 다만, 동의하지 않을 경우 「농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률」 제4조에 따른 용자·보조금의 지원이나 맞춤형 행정지원 및 안내 서비스 제공, 다른 법률에 따른 어업인에 대한 지원 등이 제한될 수 있습니다.

※ You may refuse to consent to the collection, use, and provision of the above personal information. If you do not consent, however, the support for loans and subsidies under Article 4 of the Act on Fostering and Supporting Agricultural and Fisheries Business Entities, customized administrative support and guidance services, and other support for fishers under different laws and regulations may be limited.

년 월 일
YYYY MM DD

경영주
Principal Fisher (Owner)

(서명 또는 인)
(Signature or Seal)

경영주 외 어업인
Fisher Other Than the Principal Fisher
(Owner)

(서명 또는 인)
(Signature or Seal)

신청인
(개인정보 이용·제공·활용 동의자)
Applicant
(Those Who Consent to the Use and Provision
of Personal Information)

경영주 외 어업인
Fisher Other Than the Principal Fisher
(Owner)

(서명 또는 인)
(Signature or Seal)

경영주 외 어업인
Fisher Other Than the Principal Fisher
(Owner)

(서명 또는 인)
(Signature or Seal)

유의사항 Note

* 「농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률」 제8조에 따라 어업경영정보를 등록하지 않은 어업경영체와 등록정보의 수정 등을 하지 않은 어업경영체에 대해서는 어업경영체의 육성 및 소득 안정 등을 위한 각종 지원의 전부 또는 일부가 제한될 수 있습니다.

*If a fishery management entity does not register its fishery management information or fails to update its registration information in accordance with Article 8 of the Act on Fostering and Supporting Agricultural and Fisheries Business Entities, all or part of the various supports aimed at fostering fishery management entities and stabilizing their income may be restricted.

* 이 신청서에 작성한 어업경영정보는 「농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률」 제7조에 따라 보호를 받으며, 어업경영체 육성 및 지원 목적 외의 용도로 사용되지 않습니다.

*The fishery management information provided in this application shall be protected under Article 7 of the Act on Fostering and Supporting Agricultural and Fisheries Business Entities and shall not be used for purposes other than fostering and supporting fishery management entities.

처리절차 Processing Procedure



작성방법 Instructions

①란의 경영주인 어업인은 경영과 의사결정 주체로 일반적으로 어업 허가·면허·신고어업을 취득하여 어업에 종사하는 사람 또는 임차인을 말합니다.

In Section ①, Principal Fisher (Owner) refers to the person who is the decision-maker and manager, generally engaged in fishing by obtaining fishing permits, licenses, or declared fishing rights, and includes tenants.

* 성명과 주민(외국인)등록번호, 전화번호, 휴대전화번호, 팩스 및 전자우편을 적고, 사업장명은 있는 경우에만 적습니다.

*Fill in the name, Resident/Alien Registration Number, landline/mobile phone number, fax number, and email address. Fill in the name of the business only if applicable.

②란의 주소는 주민등록지(외국인인 경우에는 신고 거주지)를 기준으로 적되 주민등록지와 실제 거주지가 다른 경우에는 실제 거주지 주소를 적습니다.

In Section ②, enter the address based on the address as per the Resident Registration records (for foreign nationals, the reported residence). If the actual residence differs from the registered address, provide the actual residence address.

③란은 어업인에 해당되는 항목에 대해 모두 []칸에 √ 표시를 합니다.

In Section ③, check (√) the box corresponding to all applicable categories for the fisher.

④란의 어업 시작 연도는 어업 면허·허가·신고 중 최초로 시작한 어업을 기준으로 적습니다.

In Section ④, enter the year the applicant first started fishing, based on when they obtained their first fishing license, permit, or declared fishing rights.

⑤란은 경영주를 제외한 어업인을 적습니다.

In Section ⑤, list all fishers except for the Principal Fisher (Owner).

* 어업인의 요건은 어업경영을 통한 수산물의 연간 판매액이 120만원 이상인 사람 또는 1년 중 60일 이상 어업에 종사하는 사람을 기준으로 합니다.

*A fisher is defined as a person whose annual sales from fisheries exceed ₩1.2 million or who is engaged in fishing for more than 60 days per year.

⑥란은 배우자, 부, 모, 자, 자부, 사위, 시부, 시모, 형제 또는 자매 등으로 적으며, 그 외에는 동거인으로 작성합니다.

In Section ⑥, list the spouse, father, mother, children, daughter-in-law, son-in-law, father-in-law, mother-in-law, siblings, etc. List others living together as household members.

⑦란은 「수산업법」 제2조제13호·제14호에 따라 해당되는 []칸에 √ 표시를 합니다.

In Section ⑦, check (√) the box applicable under Article 2(13) and (14) of the Fisheries Act.

⑧란은 ⑤ 경영주 외의 어업인란 중 ⑥ 경영주와의 관계란에 '배우자'로 기입한 경영주 외 어업인이 공동경영주로 등록을 희망하는 경우 O, 희망하지 않는 경우 X로 표시합니다.

In Section ⑧, if a fisher listed as the spouse under Relationship to Principal Fisher (Owner) in Section ⑤ wishes to be registered as a co-manager, mark "Y" for "Yes." If not, mark "N" for "No."

⑨란은 어업현황 및 시설에 대하여 해당되는 모든 사항을 전부 적습니다.

In Section ⑨, provide full details regarding the fishing status and facilities.

1) 정치망어업은 「수산업법 시행령」 제7조에 따른 정치망어업의 종류 및 구획면적을 적습니다.

1. For set-net fishing, list the type of set-net fishing and its area according to Article 7 of the Enforcement Decree of the Fisheries Act.

2) 양식업(해수면 및 내수면)과 마을어업은 대표품종(아래 ㉔란 및 ㉕란의 작성 예시에 따른 대표품종을 말합니다)과 어장면적(양식면적 또는 면허면적)을 적습니다.

2. For aquaculture (marine and inland waters) and village fishing, list the main species (as shown in the examples in Sections ㉔ and ㉕) and the area of the fishing grounds (aquaculture area or licensed area).

3) 해수면 어선어업 중 근해어업은 어업종류(「수산업법 시행령」 제24조제1항에 따른 근해어업의 종류)와 어선 수를 적습니다.

3. For offshore vessel fishing in marine waters, provide the type of fishery (in accordance with Article 24(1) of the Enforcement Decree of the Fisheries Act) and the number of vessels.

4) 해수면 어선어업 중 연안어업은 어업종류(「수산업법 시행령」 제25조제1항에 따른 연안어업의 종류)와 어선 수를 적습니다.

4. For coastal vessel fishing in marine waters, provide the type of fishery (in accordance with Article 25(1) of the Enforcement Decree of the Fisheries Act) and the number of vessels.

5) 해수면 중 구획어업은 어업종류(「수산업법 시행령」 제26조제1항에 따른 구획어업의 종류)와 어선 수를 적습니다.

5. For compartmental fishing in marine waters, provide the type of fishery (in accordance with Article 26(1) of the Enforcement Decree of the Fisheries Act) and the number of vessels.

6) 해수면 신고어업은 「수산업법 시행령」 제29조제1항에 따른 신고어업의 종류를 적고, 내수면 신고어업은 「내수면어업법 시행령」 제9조제1항에 따른 신고어업의 종류를 적습니다.

6. For declared fishing in marine waters, provide the type of declared fishing in accordance with Article 29(1) of the Enforcement Decree of the Fisheries Act. For declared fishing in inland waters, provide the type of declared fishing in accordance with Article 9(1) of the Enforcement Decree of the Inland Water Fisheries Act.

7) 내수면 허가어업은 「내수면어업법」 제9조제1항에 따른 허가어업의 종류 및 어선 수를 적습니다.

7. For licensed fishing in inland waters, provide the type of fishery and the number of vessels in accordance with Article 9(1) of the Inland Water Fisheries Act.

8) 관상어양식은 대표품종과 생산면적을 적습니다.

8. For ornamental fish farming, list the main species and the production area.

9) 소금제조업은 생산면적을 적습니다.

9. For salt production, enter the production area.

⑩란은 양식업의 경영 형태를 자영 또는 임차로 구분하여 적습니다.

In Section ⑩, specify the aquaculture management type as either "Self-Operated" or "Leased" as follows:

- 자영 : 본인 소유의 양식장에서 수산물을 양식하는 형태

- Self-Operated: Indicates a form of aquaculture where the fish are raised in a fish farm owned by the individual.

* 다만, 배우자 등 동일 세대 구성원이 소유한 양식장을 경영하는 경우에는 "자영"으로 적습니다.

*If the fish farm is owned by a family member in the same household, mark "Self-Operated."

- 임차 : 타인 소유의 어업권을 임차하여 수산물을 양식하는 형태

- Leased: Indicates a form of aquaculture where the individual rents the fishing rights from another person to raise fish.

⑪란은 해당 양식업 면허·허가증 상의 어장면적을 적습니다.

In Section ⑪, enter the fishing ground area as specified on the relevant aquaculture license or permit.

⑫란은 실제 양식에 사용하고 있는 어장면적을 적습니다.

In Section ⑫, enter the actual area currently used for aquaculture.

⑬, ⑰란은 양식하는 어종 또는 품종을 적습니다. 이 경우 아래 ⑳란 및 ㉔란의 작성 예시에 따라 적습니다.

In Sections ⑬ and ⑰, list the species or varieties being farmed. Refer to the examples in Sections ㉔ and ㉔ when completing this section.

⑭, ⑱란은 등록신청일 현재 기준으로 양식량을 적습니다.

In Sections ⑭ and ⑱, enter the current quantity/volume being farmed as of the date of the registration application.

⑮, ⑲, ㉔, ㉔란의 생산량 및 생산금액은 지난해 1년간(1. 1. ~ 12. 31.) 생산한 것을 적습니다.

In Sections ⑮, ⑲, ㉔, and ㉔, enter the production volume and production amount for the past year (from January 1 to December 31).

⑯, ㉔, ㉔, ㉔란은 위탁·공판장을 통해 위탁 판매한 비율과 그 밖에 수집상 또는 직거래 등으로 판매한 비율을 적습니다.

In Sections ⑯, ㉔, ㉔, and ㉔, enter the percentage of sales entrusted to auction houses and wholesalers or sold through direct sales.

㉔란은 어선이 등록된 선적지를 적습니다.

In Section ㉔, enter the port of registration for the fishing vessels.

㉔란은 동력 또는 무동력으로 구분하여 적습니다.

In Section ㉔, specify whether the vessel is powered or non-powered.

㉔란은 연안, 근해, 정치망 또는 내수면 등으로 구분하여 적습니다.

In Section ㉔, categorize the vessel as coastal, offshore, compartmental, or inland.

㉔란은 선박원부에 등재된 톤수를 적습니다.

In Section ㉔, list the tonnage recorded in the vessel register.

㉔란의 주요어종, ㉔란의 대표품종 또는 대표어종은 아래의 작성 예시에 따라 적습니다.

In Sections ㉔ and ㉔, list the main or representative species following the examples below:

- 작성 예시

- Examples:

가. 양식업

A. Aquaculture

• 패류: 전복, 굴, 바지락, 꼬막, 홍합, 피조개

- Shellfish: Abalone, oyster, clam, cockle, mussel, ark shell

• 해조류: 김, 미역, 다시마, 톳, 멍게, 미더덕

- Seaweed: Laver, sea mustard, kelp, sargassum, sea pineapple, sea squirt

• 어류: 새우, 도미, 넙치, 볼락, 복어, 전어

- Fish: Shrimp, sea bream, flounder, rockfish, puffer fish, gizzard shad

나. 어선어업: 가자미, 갈치, 고등어, 꽁치, 넙치, 농어, 돔, 대구, 멸치 등

B. Vessel Fishing: Flatfish, hairtail, mackerel, Pacific saury, flounder, sea bass, sea bream, pollock, anchovy

다. 내수면어업: 장어, 쏘가리, 잉어, 송어, 다슬기, 미꾸라지, 자라

C. Inland Water Fishing: Eel, perch, carp, trout, river snail, loach, turtle

㉔란은 교육을 시행한 기관명을 적습니다.

In Section ㉔, enter the name of the institution that conducted the training/education.

㉔란은 이수한 어업경영 관련 직업·전문 교육과정명을 적습니다.

In Section ㉔, enter the name of the vocational or professional fisheries management course completed.

㉔란은 교육 받은 기간을 연월일로 표시합니다.(예: 2016. 3. 8. ~ 2016. 5. 15.)

In Section ㉔, specify the training period in year, month, and day format (e.g., 2016/03/08 ~ 2016/05/15).

㉔란은 후계어업경영인으로 선정 당시 전업경영인 또는 선도우수경영인 등으로 구분되는 경우 그 종류를 적습니다.

In Section ㉔, if the applicant was selected as a successor fishery manager, specify whether they were classified as a full-time manager or a leading excellent manager if applicable.

㉔란은 후계어업경영인으로 선정 당시 대표적인 품종을 적습니다.

In Section ㉔, list the main species selected at the time of designation as a successor fishery manager.

㉔란은 후계어업경영인으로 선정된 연도를 적습니다.

In Section ㉔, enter the year the applicant was designated as a successor fishery manager.

㉔란은 지원받은 수산사업 정책명을 적습니다.

In Section ㉔, list the names of the fisheries policy projects from which the applicant has received support.

㉔란은 정책자금과 관련된 양식장 등이 있을 경우 면적을 적습니다.

In Section ㉔, if there are any fish farms associated with policy funds, specify the area.

㉔란은 어선관련 지원 사업 등의 어선톤수를 적습니다.

In Section ㉔, enter the tonnage of vessels related to support projects.

㉔란은 자기부담금, 정부보조금 및 정부융자금을 포함한 총사업비를 적습니다.

In Section ㉔, specify the total project cost, including the applicant's contribution, government subsidies, and government loans.

㉔란은 유기식품 또는 무항생제수산물 등으로 적습니다.

In Section ㉔, specify "Organic food" or "Antibiotic-free fishery product."

㉔란은 인증과 관련된 양식장 및 시설 등의 소재지를 적습니다.

In Section ㉔, enter the location of the fish farms or facilities associated with the certification.

㉔란은 인증과 관련된 양식장 등의 인증면적을 적습니다.

In Section ㉔, specify the certified area of the fish farms related to the certification.

㉔란은 인증서상의 인증번호를 적습니다.

In Section ㉔, enter the certification number as indicated on the certificate.

㉔란은 지난해 1년간 자기의 어업 소득과 세대원 중 어업인의 어업 소득을 합산한 것을 적습니다.

In Section ㉔, enter the combined annual fishery income from the previous year for both the applicant and any family members engaged in fisheries.

* 어업 소득: 어업경영 결과로 얻은 총수익

*Fishery Income: The total revenue derived from fishery management.

④6란은 지난해 1년간 자기의 어업 소득 외 소득과 세대원 중 어업인의 어업 외 소득을 합산한 것을 적습니다.

In Section ④6, enter the combined non-fishery income from the previous year for both the applicant and any family members engaged in fisheries.

* 어업 외 소득: 겸업 소득, 임대료, 배당금, 이자 및 유가증권 매매차익 등

*Non-Fishery Income: Income from side jobs, rent, dividends, interest, capital gains from the sale of securities, etc.

④7란은 전년도 12월 31일 기준 자기의 자산과 세대원 중 어업인의 자산을 합산한 것을 적습니다.

In Section ④7, enter the combined assets of the applicant and any family members engaged in fisheries as of December 31 of the previous year.

* 자산: 토지, 건물, 선박, 기계·기구, 금융자산, 미처분 수산물, 사용중인 어업용 자재 및 미사용 구입자재 등 총액

*Assets: The total value of land, buildings, vessels, machinery, equipment, financial assets, unsold fishery products, fishery-related materials in use, unused purchased materials, etc.

④8란은 전년도 12월 31일 기준 자기의 부채와 세대원 중 어업인의 부채를 합산한 것을 적습니다.

In Section ④8, enter the combined liabilities of the applicant and any family members engaged in fisheries as of December 31 of the previous year.

* 부채: 차입금, 미지급금 및 선수금 등

*Liabilities: Loans, unpaid bills, advance payments, etc.
